

MTL.

Conseil d'Etat	Raad van State
LEGISLATION	WETGEVING
5 JUL 1951	
Bureau Coördination	
- 1 -	

L.2061/1.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Colonies, le 10 mai 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant le tableau VI annexé à l'arrêté du Régent au 1^{er} juillet 1947, organique de l'administration d'Afrique", a donné en sa séance du 12 juin 1951 l'avis suivant:

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 10de Mei 1951 door de Minister van Koloniën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van tabel VI gevoegd bij het besluit van de Regent van 1 Juli 1947 tot inrichting van het bestuur in Afrika, heeft ter zitting van 12 Juni 1951 het volgend advies gegeven :

Le projet énumère les divers services de la direction générale des travaux publics et des communications à la Colonie, et répartit les agents qui y sont attachés.

Il n'a pas le caractère organique et réglementaire au sens de l'article 2 de la loi du 23 décembre 1946 et ne doit donc pas être soumis pour avis à la section de législation du Conseil d'Etat.

Het ontwerp geeft een opsomming van de verschillende diensten van de algemene directie van openbare werken en verkeerswezen in de Kolonie, en de verdeling van de daaraan verbonden personeelsleden.

Het heeft niet het organiek en reglementair karakter als bedoeld in artikel 2 van de wet van 23 December 1946 en hoeft dus niet voor advies aan de afdeling wetgeving van de Raad van State te worden voorgelegd.

La chambre était composée de De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J.SUETENS, premier président du Conseil d'Etat,
président,

de Heren : eerste-voorzitter van de Raad van State,
voorzitter,

M.SOMERHAUSEN, conseillers d'Etat,
G.VAN BUNNEN, raadsheren van State,

J.VAUTHIER, assesseurs de la section
de législation,
F.DUCHENE, bijzitters van de afde-
ling wetgeving,

G.PIQUET, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la
version française et la version
néerlandaise a été vérifiée
sous le contrôle de M.SUETENS.

De overeenstemming tussen
de Franse en de Nederlandse
tekst werd nagezien onder toe-
zicht van de H.SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) G.PIQUET.

(signé) J.SUETENS.

des Colonies.
van Koloniën.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister

Le 1951.

De 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,